



# AIRTURN™ PEDpro

*freedom to perform*

CONTROLADOR BLUETOOTH CON MANOS LIBRES



para tablets y ordenadores con Bluetooth 4

***Manual de instrucciones V2***



# CONTENIDO

Antes de encender su PED <i>pro</i> .....	5
Alimentación .....	6
MODOS.....	7
Cambiar el MODO .....	8
Conexión y emparejamiento .....	10
Emparejamiento abierto y cerrado .....	10
Emparejamiento abierto .....	10
Emparejamiento cerrado .....	11
Reinicio del emparejamiento .....	11
Cambiar de método de emparejamiento .....	12
Emparejamiento en AirDIRECT, MODO 1 .....	12
Emparejamiento en MODO 2-6 (teclado/ratón).....	13
Consumo energético .....	13
Teclado virtual en iOS .....	14
Recarga de la batería.....	14
Indicaciones LED .....	15
AirTurn Manager .....	15
Identificación de la unidad.....	16

Cuidado de su PED <i>pro</i> .....	17
Garantía .....	18
Información de radio .....	19
Reciclaje y desechado.....	20
Marcas comerciales .....	21

*Gracias por comprar el controlador de pie con Bluetooth y manos libres AirTurn PEDpro. Esperamos que disfrute de su uso durante muchos años. PEDpro ofrece una infinidad de usos, desde pasar páginas hasta administrar efectos y controlar presentaciones.*

## **ANTES DE ENCENDER SU PEDpro**

El PEDpro funciona con la mayoría de los dispositivos con Bluetooth 4. Esto incluye el iPad 3 y superior, el iPhone 4S y superior, y más dispositivos que ejecutan Android 4.3 o superior con Bluetooth 4.

La mayoría de los PC y Mac equipados con Bluetooth 4.x y compatibilidad HID son compatibles. Para PC más antiguos, puede usar un dongle USB Bluetooth 4.1 que admita conexión al PEDpro.


Se requiere una aplicación compatible. Las aplicaciones se muestran en el sitio web de AirTurn: <http://airturn.com/apps>

Hay dos modos de compatibilidad: AirTurn Direct y HID (teclado). No todas las aplicaciones compatibles

funcionarán en ambos modos. Consulte la sección MODOS para obtener información adicional.

## ALIMENTACIÓN



 **ENCENDIDO:** mantenga pulsado el botón de encendido durante un segundo y el LED parpadeará.

El LED azul comenzará a parpadear 2 veces por segundo hasta que

se inicie el emparejamiento.

**APAGADO:** pulse y mantenga presionado el botón de encendido en el *PEDpro* hasta que los LED de color rojo y azul se apaguen.

## MODOS

Hay siete modos disponibles en su *PEDpro*. Cada modo envía una señal diferente para cada pedal. El *PEDpro* está configurado en MODO 2 de forma predeterminada. (También puede personalizar los MODOS 2-6 con el AirTurn Manager).

### **MODO 1: AirDirect**

Este modo es exclusivo de la aplicación. Si su aplicación ofrece esta opción, se aportará información de conexión. Este MODO también se conoce como PED-APP-DIRECT o GATT.

### **MODO 2: Modo de cambio de página (modo predeterminado)**

Pedal izquierdo = Flecha arriba. Pedal derecho = Flecha abajo. Este es el MODO más común de todas las aplicaciones de iOS y Android.

### **MODO 3: Modo Presentación (teclas Re pág/Av pág).**

Pedal izquierdo = Tecla Re. pág. Pedal derecho = Tecla Av. pág. Este modo es sobre todo para aplicaciones de documentos de PC/MAC como MS Word, Powerpoint, Acrobat, etc.

### **MODO 4: modo Multimedia**

Pedal izquierdo = Reproducir/Pausa Pedal derecho = Siguiente canción.

### **MODO 5: Modo de tecnología asistida**

Pedal izquierdo = Tecla Espacio. Pedal derecho = Tecla Entrar.




### **MODO 6: clic izquierdo/derecho del ratón.**

Pedal izquierdo = Clic izquierdo del ratón. Pedal derecho = Clic derecho del ratón.

### **MODO 7: MIDI**

Control MIDI para enviar comandos MIDI básicos a su aplicación. Es posible que necesite compatibilidad con Bluetooth MIDI y una configuración especial para su tablet u ordenador. Los comandos MIDI se pueden configurar con AirTurn Manager. Están disponibles instrucciones más detalladas en línea.

## **CAMBIAR EL MODO**

1. Encienda el PED*pro*.
2. Presione y mantenga presionado el botón MODO. El
  -  LED rojo parpadeará (de 1 a 7 destellos) una vez
  -  por segundo. El número de destellos se
  -  corresponde con el mismo número de MODO.Asegúrese de contar los destellos.



3. Suelte el botón MODO después de que el número de parpadeos refleje el MODO deseado. Los LED de color azul y rojo parpadearán juntos el número de veces que indique el MODO que se ha ajustado.

**Ejemplo:** para ajustar el MODO 2, mantenga presionado el botón MODO durante 2 destellos del LED rojo, y ambos LEDS parpadearán 2 veces para confirmar el ajuste del MODO 2.

**Nota:** Una vez que se haya ajustado el MODO, permanecerá igual hasta que se cambie al seguir los pasos anteriores.

## CONEXIÓN Y EMPAREJAMIENTO



Cuando el PEDpro esté encendido, el LED azul parpadeará 2 veces por segundo hasta que se complete el emparejamiento.

### EMPAREJAMIENTO ABIERTO Y CERRADO

Nuevo con la versión 2 del *firmware* de PEDpro (el software en su PEDpro) es la capacidad de emparejar con su tablet u ordenador, de dos maneras diferentes. Los llamamos emparejamiento abierto y cerrado. El emparejamiento abierto es el método predeterminado.

---

#### EMPAREJAMIENTO ABIERTO

Esta es la nueva manera en que los dispositivos PEDpro se emparejan, y es la misma manera que casi todos los dispositivos Bluetooth usan para emparejarse. En el emparejamiento abierto no es necesario que elimine el emparejamiento para conectarse a otro dispositivo y poder así conectar fácilmente su PEDpro a su iPad, smartphone u ordenador. De hecho, puede conectar hasta 8 dispositivos Bluetooth. (En el MODO 1 (AirDirect) puede emparejar dispositivos ilimitados).

**Tenga en cuenta que solo se puede conectar a un dispositivo a la vez. Por lo tanto, si dos de sus dispositivos tienen Bluetooth**

**encendido, debe apagar el Bluetooth del que no desea conectar mientras se conecta al otro dispositivo. No se necesita reiniciar con el emparejamiento abierto.**

Si se conecta a más de 8 dispositivos, el siguiente emparejamiento eliminará el emparejamiento más antiguo.

Si elimina u "olvida" el emparejamiento del PED*pro* en un dispositivo, reinicie el Bluetooth e intente reemparejarlo con el PED*pro*.

---

## EMPAREJAMIENTO CERRADO

Este método bloquea un PED*pro* en una tablet, teléfono u ordenador. **Use este método si solo pretende conectarse a una tablet, teléfono u ordenador.** Además, use este método si usa otros reproductores que usen dispositivos AirTurn. Esto garantizará que no se conecte inadvertidamente a los dispositivos de los demás.

El emparejamiento es necesario en todos los MODOS.

---

## REINICIAR EMPAREJAMIENTO

Si desea eliminar todos los emparejamientos, conectarse a otro dispositivo, o si tiene problemas de conexión, puede emparejar nuevamente eliminando toda la conexión de emparejamiento existente.

Primero, elimine el emparejamiento del dispositivo anfitrión y desactive el Bluetooth. Luego, mantenga presionado el botón de encendido del PED*pro* durante 6 segundos. Las luces LED se apagarán. No suelte el botón hasta que parpadee 3 veces más. Ya está listo para volver a emparejar.

## ALTERNAR ENTRE MÉTODOS DE EMPAREJAMIENTO

Puede cambiar fácilmente entre los métodos de emparejamiento abierto y cerrado. Con la alimentación apagada, mantenga presionado el botón MODO y luego encienda la unidad.

También puede cambiar el método de emparejamiento con AirTurn Manager.

## EMPAREJAMIENTO EN AIRDIRECT, MODO 1

Nota: Este MODO es solo para aplicaciones específicas de AirDirect. El MODO AirDirect se creó para evitar conflictos con el teclado virtual.

1. Encienda el PED*pro*.
2. Asegúrese de que el PED*pro* está en el MODO 1. (Mantenga presionado el botón MODO durante 1 parpadeo de la luz roja).
3. Vaya a su aplicación y busque la pantalla de

configuración de Bluetooth.

4. Busque el *PEDpro* en la lista de dispositivos y púselo.
5. Si es necesario, toque el botón Emparejar en el cuadro de diálogo.

## EMPAREJAMIENTO EN MODO 2-6 (TECLADO/RATÓN)

Abra el diálogo de configuración de Bluetooth de sus dispositivos:

**iOS:** seleccione Configuración > Bluetooth y active el Bluetooth si está apagado. Cuando el *PEDpro* se detecte, aparecerá en la lista de dispositivos. Toque en la selección. A continuación, aparecerá un cuadro de diálogo. Pulse en Emparejar.

**Android:** seleccione Configuración > Bluetooth y enciéndalo si está apagado. Asegúrese de que su dispositivo esté configurado para ser detectado. A continuación, pulse el botón DETECTAR. Cuando aparezca el *PEDpro*, toque para emparejar. (Si se le pide que verifique el código de acceso, haga clic en Aceptar).

**PC:** seleccione Panel de control > Mis dispositivos Bluetooth. Seleccione "Añadir un dispositivo". Haga clic en "Siguiendo" y complete el emparejamiento.

**Mac:** Seleccione Apple > Preferencias del sistema > Bluetooth y active Bluetooth.

## CONSUMO ELÉCTRICO

El *PEDpro* utiliza una función de tiempo de inactividad para ahorrar energía. Transcurridas dos horas de inactividad desde que se enciende y se conecta, el *PEDpro* se apagará automáticamente. El temporizador se restablece cuando se presiona cualquier botón. Puede cambiar este período de tiempo de espera o apagarlo completamente usando el software AirTurn Manager.

El *PEDpro* tiene un uso promedio de 2  $\mu\text{A}$  cuando está apagado y un uso promedio de 5  $\mu\text{A}$  cuando está encendido.

## TECLADO VIRTUAL EN iOS



Para activar el teclado virtual en iOS, coloque el cursor en un cuadro de texto y presione el botón de teclado en el *PEDpro*. Ambos LED parpadearán una vez para indicar que se ha pulsado el botón. El botón solo funcionará en los modos 2-6. La compatibilidad de teclado virtual para el MODO 1 es automático. No hay una opción de teclado virtual para Android, excepto cuando se usa el MODO 1.

## RECARGA DE LA BATERÍA



Para cargar la batería, introduzca el cable de carga en el puerto microUSB y conecte el otro extremo a cualquier fuente USB. También puede utilizar cualquier fuente de alimentación de carga microUSB. No se recomienda cargar desde un portátil o un ordenador de sobremesa con una

configuración de modo reposo. Una carga durará aproximadamente 150 horas de uso continuo.

## INDICACIONES LED

Indicación LED	Estado
3 destellos rojos al intentar encender	La batería está demasiado baja para funcionar
Destello rojo cada 3 segundos	Batería baja
Destello rojo una vez por segundo	Cargando
Rojo fijo	Estado de carga completa
Azul parpadeando rápidamente (dos veces por segundo)	Preparado para conectar
Azul parpadeando muy rápido (5 veces por segundo)	Conectando
Destello azul cada 3 segundos	Conectado
Azul sólido	Pedal presionado

## AIRTURN MANAGER

Para cambiar la configuración de su *PEDpro* y actualizar su firmware a lo último que esté disponible, descargue la aplicación AirTurn Manager desde la App Store de Apple o desde Google Play Store. Está disponible para iPad, iPhone, la mayoría de los dispositivos Android y ordenadores Mac.

La aplicación le permite configurar la velocidad de repetición de teclas, las configuraciones de ahorro de energía, seleccionar el

método de emparejamiento y configurar las señales para cada uno de los pedales en cada modo.

Si hay alguna actualización de firmware disponible, se le notificará después de que la aplicación se haya conectado. Después de realizar la actualización, el *PEDpro* la instalará y se reiniciará. Elimine el emparejamiento de su dispositivo iOS/Android/PC/Mac, encienda el *PEDpro* y vuelva a conectarlo.

## IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD

El nombre de la unidad de su dispositivo central de Bluetooth consta de varios códigos para que sirvan de ayuda al equipo de asistencia y a identificar un dispositivo específico. Por ejemplo:

**PEDpro v2.1.0 ABCD**

V2.1.0 se refiere al número de firmware.

ABCD hace referencia a la dirección MAC.

Esto es útil si hay muchas unidades *PEDpro* en el mismo lugar. Su dirección MAC siempre será la misma para que pueda identificar fácilmente su unidad. Encontrará su dirección MAC específica etiquetada en la parte inferior de su *PEDpro* al final del número de serie.



## MANTENIMIENTO DEL PED*pro*

Limpie el PED*pro* con un detergente suave o un limpiador a base de jabón para eliminar la suciedad del PED*pro*. Tenga cuidado de no utilizar herramientas afiladas o presión extrema en el área del pedal, ya que esto reducirá la vida útil de los interruptores de membrana.

- No deje que el PED*pro* moje ni lo sitúe bajo los rayos del sol durante largos períodos de tiempo.
- No abra la unidad excepto para reemplazar la batería, ya que no contiene partes que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario.
- No lo tire a la basura. Por favor, recíclelo.

Eche un vistazo a otros excelentes productos de AirTurn, como los soportes fijos y portátiles para tablets, así como accesorios.

## WARRANTY

AirTurn, Inc., (“AirTurn”), warrants to the first consumer purchaser that the AirTurn PED*pro*, (the “Product”), when shipped in its original container, will be free from defective workmanship and materials, and agrees that it will, at its option, either repair the defect or replace the defective Product or part thereof with a new or remanufactured equivalent at no charge to the purchaser for parts or labor for one year from date of purchase.

This warranty does not apply to any appearance items of the Product nor to any Product the exterior of which has been damaged or defaced, which has been subjected to misuse, abnormal service or handling, or which has been altered or modified in design or construction, nor does it apply to batteries that may be supplied.

In order to enforce the rights under this limited warranty, the purchaser should request a RMA number via email or phone following the directions on the support page at [www.airturn.com/support](http://www.airturn.com/support). The purchaser shall return the product at their expense. The repaired or replaced product will be returned at the expense of AirTurn.

The limited warranty described herein is in addition to whatever implied warranties may be granted to purchasers by law. ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR USE ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM THE DATE OF THE PURCHASE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

The warranties described herein shall be the sole and exclusive warranties granted by AirTurn and shall be the sole and exclusive remedy available to the purchaser. Correction of defects, in the manner and for the period of time described herein, shall constitute complete fulfillment of all liabilities and responsibilities of AirTurn to the purchaser with respect to the Product and shall constitute full satisfaction of all claims, whether based on contract, negligence, strict liability or otherwise. In no event shall AirTurn be liable, or in any way responsible, for any damages or defects in the Product which were caused by repairs or attempted repairs performed by anyone other than an authorized servicer, nor shall AirTurn be liable or in any way responsible for any incidental or consequential economic or

property damage. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

## RADIO INFORMATION

- *Bluetooth* 4.0 low energy radio
- Transmit power: +0 dBm
- TX peak current: 18.2 mA
- Frequency 2.402GHz to 2480GHz

Approximate Range: 33 feet (10 Meters) subject to orientation and other factors.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CAUTION:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television

reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Contains Transmitter Module FCC ID: QOQBLE113"

Contains Transmitter Module IC: 5123A-BGTBLE113"

CE- The official R&TTE DoC is available at [www.silabs.com](http://www.silabs.com)

MIC Japan -BLE113 is certified as a module with type certification number 007-AB0103. As a certified module BLE113 can be integrated to an end product without a need for additional MIC Japan certification of the end product.

KCC (Korea) BLE113 has type certification in Korea with certification number KCC-CRM-BGT-BLE113.

AirTurn also holds unintended emissions testing on file for FCC/CE



## RECYCLING AND DISPOSAL



Electronic components and construction comply with RoHS and REACH standards.

Packaging is recyclable. Please recycle.

Contains Lithium Ion Battery. Battery should be disposed of according to local law. AirTurn will recycle returned batteries and electronics. Please request an RMA from the support desk: [support@airturn.com](mailto:support@airturn.com)



## TRADEMARKS

iPhone, iPod, iOS, iPad are trademarks of Apple, Inc.

Android is a trademark of Google, Inc.

Powerpoint, Word are trademarks of Microsoft

AirTurn, PED*pro* and its respective logos are trademarks of AirTurn, Inc.

Check out other great products from AirTurn including tablet holders, portable tablet stands and accessories.





support@airturn.com

[www.airturn.com](http://www.airturn.com)

888-247-1223